Dialogue Mass

According to the Dominican Rite



FOR COLLEGES AND SCHOOLS

Published by THE ROSARY PRESS, INC. SOMERSET, OHIO

Imprimi Potest:

W. D. Marrin, O.P., P.G., S.T.D. Provincial

Imprimatur:

Clarence G. Issenmann, S.T.D

Bishop of Columbus

Dialogue Mass

According to the Dominican Rite

The Priest and Servers genufiect before the altar and the Priest ascends. He unfolds the corporal and goes to Epistle corner where he prepares the chalice, pouring in wine and a few drops of water. The latter is blested:

SAY ALTERNATELY WITH PRIEST

People: Benedicite.

Priest: In nómine Patris et Fílii et Spíritus Sancti. People: Bless.

Priest: In the name of the Father and of the Son and of the

Holy Ghost.

People: Amen.

People: Amen.

Mass of the Catechumens

The Priest whispers:

Precede our actions with Thine inspiration, we pray Thee, O Lord, and follow them with Thine assistance that every prayer and work of ours may begin from Thee and, through Thee, being begun, may be finished. Through Christ our Lord. Amen.

Descending one step the Priest inclines profoundly and says in audible tones:

KNEEL: SAY ALTERNATELY WITH PRIEST

Priest: In nómine Patris et Priest: In the name of the Fa-

Fílii et Spíritus Sancti.

Priest: Confitémini Dómino quóniam bonus.

People: Quóniam in saéculum misericórdia ejus.

Priest: Confiteor Deo omnipoténti, et Beátae Maríae semper Vírgini, et Beáto Domínico Patri nostro, et ómnibus sanctis, et vobis, fratres, quia peccávi nimis, cogitatióne, locútione, ópere et omissióne, mea culpa: precor vos oráre pro me.

People: Misereátur tui omnípotens Deus * et dimittat tibi ómnia peccáta tua: * líberet te ab omni malo; * salvet et confirmet in omni ópere bono, * et perdúcat te ad vitam actérnam.

Priest: Amen.

People: Confiteor Deo om-

ther and of the Son and of the Holy Ghost, Amen.

Priest: Praise the Lord for He is good.

People: For His mercy endureth

priest: I confess to almighty God, to blessed Mary, ever a Virgin, to blessed Dominic our father, to all the saints and to you, brethren, that I have sinned exceedingly by thought, word, deed and omission, through my fault: I beseech you to pray for me.

People: May almighty God have mercy on thee and forgive thee all thy sins: may He free thee from all evil, strengthen and confirm thee in every good work, and bring thee to life everlasting.

Priest: Amen.

People: I confess to almighty

nipoténti, * et Beátae Maríae semper Virgini, * et Beáto Domínico Patri nostro, * et ómnibus sanctis, et tibi pater, * quia peccávi nimis, * cogitatíone, * locutióne, * ópere et omissióne, * mea culpa: * precor te oráre pro me.

Priest: Misereátur vestri, omnípotens Deus, et dimíttat vobis ómnia peccáta vertra: líberet vos ab omni malo, salvet et confirmet in omni ópere bono, et perdúcat vos ad vitam aetérnam.

People: Amen.

Priest: Absolutiónem et remissiónem ómnium peccatórum vestrórum tríbuat vobis omnípotens et miséricors Dóminus.

People: Amen.

God, to blessed Mary ever a Virgin, to blessed Dominic our father, to all the saints and to you father, that I have sinned exceedingly by thought, word, deed and omission, through my fault: I beseech you to pray for me.

Priest: May almighty God have mercy upon you and forgive you all your sins: may He free you from all evil, strengthen and confirm you in every good work, and bring you to life everlasting.

People: Amen.

Priest: May the almighty and merciful Lord grant you absolution and remission of all your sins.

People: Amen.

Priest: Adjutórium nostrum in nómine Dómini.

Peoble: Oui fecit caelum et terram.

Priest: Our help is in the name of the Lord.

People: Who made heaven and earth.

The Priest ascends to the center of the altar and, bowing profoundly, whisters:

Priest: Remove from us. O Lord, all our iniquities that we may deserve to enter the Holy of Holies with pure hearts, through Christ our Lord, Amen.

The Priest makes the sign of the cross on the altar and kisses it: then signing bimself, he goes to the book at the Epistle corner and reads the Office in audible sones. After which the Priest and People recite the Kyrie, a prayer to the Holy Trinity for mercy.

Kyrie

SAY ALTERNATELY WITH PRIEST

Priest: Kyrie eléison. People: Kyrie eléison. Priest: Kyrie eléison. People: Christe eléison. Priest: Christe eléison. People: Christe eléison. Priest: Kyrie eléison. Peoble: Kyrie eléison. Priest: Kyrie eléison.

Priest: Lord have mercy on us. People: Lord have mercy on us. Priest: Lord have mercy on us. People: Christ have mercy on us. Priest: Christ have mercy on us. People: Christ have mercy on us. Priest: Lord have mercy on us. People: Lord have mercy on us. Priest: Lord have mercy on us.

RECITE ALOUD WITH PRIEST

Gloria

The Gloria is said in all Masses unless the rubrics specify otherwise.

Glória in excélsis Deo. * et in terra pax hominibus bonae voluntátis. * Laudámus te. * Benedicimus te. * Adorámus te. * Glorificámus te. * Grátias ágimus tibi, * propter magnam glóriam tuam: * Dómine Deus, rex caeléstis, * Deus Pater omnípotens, * Dómine, Fili unigénite, * Jesu Christe: * Dómine Deus, * Agnus Dei, * Filius Patris. * Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis. * Qui tollis peccáta mundi, * súscipe deprecátionem nostram. * Qui sedes ad déxteram Patris. * miserére nobis. * Ouóniam Tu solus Sanctus, * Tu solus Dóminus. * Tu solus Altís-

Glory be to God in the highest, and on earth peace to men of good will. We praise Thee; we bless Thee: we adore Thee: we glorify Thee. We give Thee thanks for Thy great glory, O Lord God, heavenly King, God the Father Almighty. O Lord Icsus Christ, the only begotten Son: O Lord God, Lamb of God. Son of the Father, who takest away the sins of the world, have mercy on us; Thou who takest away the sins of the world, receive our prayer: Thou who sittest at the right hand of the Father, have mercy on us. For Thou only art holy; Thou only art the Lord; Thou only, O Jesus Christ, with the Holy Spirit, art most high in the

simus, Jesu Christe. * Cum glory of God the Father. Amen. Sancto Spíritu, * in glória Dei Patris. Amen.

Collect

SAY ALTERNATELY WITH PRIEST

Priest: Dóminus vobíscum. Priest: The Lord be with you. People: Et cum spíritu tuo. People: And with thy spirit. The Priest reads the Collect and Commemorations, if there are any, and the People respond.

ANSWER ALOUD AFTER COLLECT AND COMMEMORATIONS

Priest: Per ómnia saécula saeculórum.

People: Amen.

After the Collect and Commemorations, the Priest reads the Epistle which is followed by the Responsory.

The Gospel

SAY ALTERNATELY WITH PRIEST

Priest: Dóminus vobíscum. People: Et cum spíritu tuo. Priest: Sequéntia sancti Evangélii secúndum . . . (Matthaéum, Marcum, Lucam, Joánnem).

People: Glória tibi Dómine.

Priest: The Lord be with you.
People: And with thy spirit.
Priest: The continuation of the
holy Gospel according to . . .
(Matthew, Mark, Luke, John).

People: Glory be to Thee, O

Credo

If the rubrics specify, the Credo is said.

STAND: SAY ALOUD WITH PRIEST

The Nicene Creed follows:

Credo in unum Deum, * Pátrem omnipoténtem, * factórem caeli et terrae, * visibílium ómnium, et invisibílium. *

Et in unum Dóminum Iesum Christum, * Filium Dei unigénitum, * et ex Patre natum ante ómnia saécula:* Deum de Deo. * lumen de lúmine. * Deum verum de Deo vero; * génitum, non factum; * consubstantiálem Patri: * per quem ómnia facta sunt. * Qui propter nos hómines, * et propter nostram salútem, * descéndit de caelis * (kneel reverently); et incarnátus est de Spíritu Sancto * ex María vírgine: * ET HOMO I believe in one God, the Father Almighty, Maker of Heaven and earth, and all things visible and invisible.

And in one Lord Jesus Christ, the Only-begotten Son of God: born of the Father before all ages; God of God, Light of Light: true God of true God: begotten, not made; consubstantial with the Father, by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation, came down from heaven; (Kneel in reverence). and was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary: AND WAS MADE MAN. He was crucified also for us, suffering under Pontius Pilate, and FACTUS EST. * Crucifíxus étiam pro nobis, * sub Póntio Piláto * passus, et sepúltus est: * Et resurréxit tértia die, secundum Scriptúras * et ascéndit in caelum. * Sedet ad déxteram Patris: * et íterum ventúrus est cum glória * judicáre vivos et mórtuos: * cujus regni non erit finis. * Et in Spíritum Sanctum Dóminum et vivificántem, * qui ex Patre Filióque procédit. * Qui cum Patre et Fílio * simul adorátur et conglorificátur, * qui locútus est per prophétas. * Et unam, sanctam, cathólicam, et apostólicam ecclésiam. * Confiteor unum baptísma * in remissiónem peccatórum. * Et exspécto resurrectiónem mortuórum, * et vitam ventúri saéculi. Amen.

was buried. The third day He rose again according to the Scriptures; and ascended into heaven, and sitteth at the right hand of the Father: and He shall come again with glory to judge the living and the dead: of whose kingdom there shall be no end.

And I believe in the Holy Spirit, the Lord and Lifegiver, who proceedeth from the Father and the Son: who together with the Father and the Son is adored and glorified: who spoke by the prophets. And One, Holy, Catholic and Apostolic Church. I confess one Baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

Mass of the Faithful

The Priest returns to the center and, facing the People, says:

SAY ALTERNATELY WITH PRIEST

brayer.

Priest: Dóminus vobiscum. Pri People: Et cum spíritu tuo. Peo

Priest: The Lord be with you. People: And with thy spirit.

Priest: Orémus. Priest: Let us pray.

The Priest goes to the Gospel corner and reads the Offertory

Offertory

The Priest returns to the center and uncovers the chalice to offer the bread and wine to Almighty God. Raising his hands and eyes to beaven, he says in a low voice:

Oblation

What shall I repay the Lord for all He has done for me?

Taking hold of the chalice, upon which the paten and the bread rest, the Priest offers bread and wine together:

I will take the chalice of salvation and will call upon the name of the Lord.

Lifting the chalice and paten he says:

Accept, O holy Trinity, this oblation which I offer to Thee in memory of the passion of our Lord Jesus Christ, and grant that it may ascend to Thee pleasing in Thy sight, and may procure for me and all the faithful eternal salvation. The Priest now goes to the Epistle corner and washes his fingers, the Server pouring the water and offering him the towel. The Priest meanwhile whispers:

Washing of the Fingers

I will wash my hands among the innocent; and will encompass Thy altar, O Lord, that I may hear the voice of praise, and tell of all Thy marvelous works. I have loved, O Lord, the beauty of Thy house, and the place where Thy glory dwelleth.

Returning to the center, he bows profoundly and says:

In a humble spirit and with a contrite heart may we be received by Thee, O Lord; and may our sacrifice be so performed that it may be received by Thee today and may be pleasing to Thee, O Lord God.

The Priest turns to the people and invites them to join their prayers to bis in the Mass:

Brethren, pray that my sacrifice and yours may both alike be acceptable in the sight of the Lord.

Lord, hear my prayer and let my cry come unto Thee.

Secret

The Priest says the Secret prayers which are specified for each particular Mass.

Preface

SAY ALTERNATELY WITH PRIEST

Priest: Per ómnia saécula Priest: World without end.

saeculórum. People: Amen.

Peoble: Amen.

Priest: Dóminus vohíscum People: Et cum spíritu tuo. Priest: Sursum corda People: Habémus ad Dóminum.

Priest: Grátias agámus Dómino Deo Nostro

People: Dignum et justum est

Priest: The Lord be with you, People: And with thy spirit. Priest: Raise up your hearts. Peoble: We have raised them up unto the Lord. Priest: Let us give thanks to the Lord our God

People: It is meet and just.

The Priest reads the Preface appointed for the particular Mass. Sanctus

KNEEL: SAY TOGETHER WITH PRIEST

Priest and People: Sanctus. * Sanctus, * Sanctus, * Dóminus Deus Sábaoth. * Pleni sunt caeli et terra glória tua: Hosánna in excélsis. * Benedíctus, qui venit in nómine Dómini. * Hosánna in excélsis

People: Holy, holy, holy, Lord God of Sabaoth, Heaven and earth are full of Thy glory. Hosanna in the highest, Blessed is He that cometh in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

The Canon of the Mass

Joining his hands the Priest bows low before the altar and begins the Canon of the Mass.

Remembrance of the Church

We therefore humbly pray and besech Thee, most meriful Father, through Jeass Christ, Thy Son, our Lord, that Thou wouldst vouchsafe to accept and bless these-fgifts, these-fpeeents, these-fholy unspotted sacrifices, which in the first place, we offer Thee for Thy holy Catholic Church, to which wouthsafe to grant peace: as also to protect, unite and govern it throughout the world, together with Thy servant John, our Pope, and our Bishop, N., as also all orthodox believers and worshippers of the Catholic and Apostolic Fathi.

Remembrance of the Faithful

Be mindful, O Lord, of Thy servants, men and women, N. and N. Recall the living for whom one wishes to pray:

and of all here present, whose faith and devotion are known unto Thee; for whom we offer, or who offer up to Thee, this sacrifice of praise for themselves, their families and friends, for the redemption of their souls, for the hope of their safety and salvation and who pay their vows to Thee the Eternal, Living and True God.

Remembrance of the Saints

The Priest extends his hands and continues:

Communicating with, and honoring in the first place the memory of the glorious and ever Virgin Mary, Mother of God and of our Lord Jesus Christ; also of the blessed Apostles and Martyrs, Peter and Paul, Andrew, James, John, Thornas, James, Philip, Bartholomew, Matthew, Simon and Thaddeus, Linus, Cletus, Clement, Sixus, Cornelius, Cyprian, Lawrence, Chrysgomus, John and Paul, Cosmas and Damian, and of all Thy Saints; by whose merits

and prayers grant that we may be always defended by the help of Thy protection. Through the same Christ our Lord. Amen.

Prayer of Offering

We therefore beseech Thee, O Lord, graciously to accept this oblation of our service, as also of Thy whole family; dispose our days in Thy peace, grant us to be delivered from eternal damnation, and be numbered in the flock of Thy elect. Through Christ our Lord. Amen.

He makes the sign of the cross three times over the offerings: and once separately over the host and the chalice; the Server rings the hell.

Which oblation do Thou, O God, vouchsafe in all things to make bless+ed, appro+ved, ratif+fed, reasonable and acceptable that it may become to us the Bor-vdy and Blo-rod of Thy most beloved Son, Jesus Christ our Lord.

He proceeds to the Consecration:

The Consecration

Qui, prídie quam paterétur, accépit panem in sanctas ac venerábiles manus suas; et elevátis ocúlis in caelum ad te, Deum Patrem suum omnipoténtem, tibi grátias agens, benet-dixit, fregit, deditque discípulis suis di-

Who the day before He suffered took bread into His holy and adorable hands, and with His eyes lifted up towards heaven, giving thanks to Thee, Almighty God, His Father, did blet'ss, break, and give to His disciples, saying: TAKE AND Cens: ACCIPITE ET MAN. EAT YE ALL OF THIS: FOR DUCATE EX HOC OM. THIS IS MY BODY.

NES:

HOC EST ENIM CORPUS

MEUM.

The Priest genufiects and adores the Body of our Lord, and elevates It before the eyes of all. He places the Host on the corporal, genufiects and rises again. Uncovering the chalice, he says:

Símili modo postquam cenátum est, accípiens et hunc praeclárum cálicem in sanctas ac venerábiles manus suas, item tibi grátias agens, bene-Fdixit, dedítque discípulis suis dicens: ACCIPITE. ET BIBITE EX EO OM-NES: HIC EST ENIM CA-LIX SANGUINIS MEI. NOVI ET AETERNI TES-TAMENTI, MYSTERIUM FIDEI: QUI PRO VOBIS ET PRO MIJI TIS EFFIIN-DETUR IN REMISSIO-NEM PECCATORUM.

In like manner, after He had supped, taking also this glorious chalice into His holy and venerable hands, and giving Thee thanks, He bless ed, and gave to His disciples, saying: TAKE, AND DRINK YE ALL OF THIS: FOR THIS IS THE CHALICE OF MY BLOOD OF THE NEW AND ETERNAL. TESTAMENT: THE MYSTERY OF FAITH WHICH SHALL BE SHED FOR YOU, AND FOR MANY, TO THE REMIS-SION OF SINS.

Haec quotiescúmque fecér- As often as you do these

itis, in mei memóriam faciétis. things, you shall do them in remembrance of Me.

The Priest genufiects, rises, raises the chalice for all to adore, and then placing the chalice on the corporal, he genufiects again. With his arms extended almost in the form of a cross, he prays:

Wherefore, O Lord, we Thy servants, as also Thy holy people, calling to mind the blessed passion of the same Christ Thy Son, our Lord, His resurrection from the grave, and glorious ascension into heaven, offer unto Thy most excellent Majesty, of Thy gifts and grants, a pure-Evictim, an immaculated-Victim, the holy-bread of eternal life, and the Chalice-Ford everlasting salvation.

The Priest extends his arms and continues:

Upon which vouchsafe to look with a propitious and serene countenance and to accept them as Thou wert graciously pleased to accept the gifts of Thy righteous servant Abel, and the sacrifice of our Patriarch, Abraham, and that which Thy high-priest Melchisedech offered to Thee, a holy sacrifice, an immuculate host.

The Priest bows profoundly.

We most humbly beseech Thee, Almighty God, command these things to be carried by the hands of Thy angel to Thy altar on high, in the sight of Thy divine Majesty, that as many of us, as

He rises, kissing the altar:

by participation at this altar, shall receive the most sacred Bo-I-dy and Blo-I-od of

The Priest blesses the Body and Blood and then himself:

Thy Son, may be filled with all heavenly benediction and grace. Through the same Christ our Lord. Amen.

Remembrance of the Souls in Purgatory

Be mindful, O Lord, of Thy servants and handmaids who are gone before us, with the sign of faith, and sleep in the sleep of peace, N. and N.

Name the dead for whom one would pray.

To these, O Lord, and to all that rest in Christ, grant, we beseech Thee, a place of refreshment, light and peace. Through the same Christ our Lord. Amen.

Remembrance of Sinners

Raising his voice and striking his breast, he says:

AND TO US SINNERS, Thy servants, hoping in the multitude of Thy mercies, vouchsafe to grant some part and fellowship with Thy holy apostles and martyrs; with John, Stephen, Matthias, Barnabas, Ignatius, Alexander, Marcellinus, Peter, Felicitas, Perpetua, Agatha, Lucy, Agnes, Cecilia, Anastasia, and with all Thy Saints: into whose company we beseeth Thee to admit us, not considering our merit, but freely pardoning our offenses. Through Christ our Lord.

Remembrance of All Nature

He makes the sign of the cross over the Body and Blood three times.

By whom, O Lord, Thou dost always create, san I-ctify, quick-I-en, ble-I-ss, and give us all these good things.

He uncovers the chalice and genufiects. Rising he takes the Host in his fingers and makes the sign of the cross five times with It, saying:

Through Him and with Him and in Him, is to Thee, God the Father Almighty, in the unity of the Holy Hohost, all honor and glory.

He bows his head to the Body and Blood, genuflects and rises.

SAY ALTERNATELY WITH PRIEST

Priest: Per ómnia saécula saeculórum. Peoble: Amen. Priest: For ever and ever.

People: Amen.

Pater Noster

Priest: Orémus.

Praecéptis salutáribus móniti, et divína institutióne formáti, audémus dícere: Priest: Let us pray.

Instructed by Thy saving precepts, and following Thy divine institution, we presume to say:

RECITE WITH PRIEST

Pater noster qui es in caelis, * sanctificétur nomen tuum; * advéniar regnum tuum; * fiat volúntas tua, * sicut in caelo et in terra. * Panem nostrum quotidiánum * da nobis hódie; * et dimítte nobis débita nostra, * sicut et nos dimíttimus debitóri-

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name, Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation. But de-

bus nostris. * Et ne nos indúcas in tentatiónem. * Sed

líbera nos a malo. Amen.

Deliver us, we beseech Thee, O Lord, from all evil, past, present, and to come; and by the intercession of the blessed and glorious Mary ever Virgin, Mother of God, together with Thy blessed Apostles Peter and Paul, and Andrew and all the Saints (making the tign of the cross on himself with the paten, he hisse it, and says) mercifully grant peace in our days: that by the assistance of Thy mercy we may be always free from sin and secure from all disturbance. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord, who with Thee in unity of the Holy Spirit liveth and reigneth God.

He divides the Host into three parts, the smallest of which he holds in his right hand.

SAY ALTERNATELY WITH PRIEST

Priest: Per ómnia saécula Priest: World without end. saeculórum.

People: Amen.

People: Amen.

Priest: Pax-I-Dómini sit-Isemper vobis-I-cum.

Priest: May the peace of the Lord be always with you.

People: Et cum spíritu tuo. People: And with thy spirit.

Agnus Dei

RECITE ALOUD WITH PRIEST

Agnus Dei, qui tollis pec- Lamb of God, who takest away

cáta mundi, miserére nobis.

the sins of the world, have mercy on us.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, miserére nobis.

Lamb of God, who takest away the sins of the world, have

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, dona nobis pacem

mercy on us. Lamb of God, who takest away the sins of the world, grant us peace.

In Requiem Masses the following is said: Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, dona eis ré-

quiem. Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, dona eis ré-

Lamb of God, who takest away the sins of the world, grant them rest.

quiem. Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi, dona eis réquiem sempitérnam.

Lamb of God, who takest away the sins of the world, grant them rest. Lamb of God, who takest away

the sins of the world, grant them rest eternal.

The Priest drops the smallest particle into the chalice and whisbers:

May this most sacred commingling of the Body and Blood of Our Lord Jesus Christ be to me and to all who receive It, health of mind and body: and a saving preparation for winning and taking hold of life eternal. Through the same Christ Our Lord. Amen

He kisses the chalice and prays with the utmost reverence and devotion:

Lord Jesus Christ, Son of the living God, who, according to the will of the Father, through the co-operation of the Holy Spirit, hast by Thy death given life to the world; deliver me by This, Thy most sacred Body and Blood, from all my iniquities and from all evils; and make me ever cling to Thy commandments, and never suffer me to be separated from Thee; who with the same God the Father and Holy Spirit livest and reignest God for ever and ever. Amen.

Holding the node of the chalice with his right hand, he receives into his mouth from his left hand the other two parts of the Host, saying:

May the Body and Blood of our Lord Jesus Christ keep me unto eternal life. Amen.

Having consumed the Sacred Host, the Priest drinks the Precious

Having consumed the Sacred Host, the Priest drinks the Precious Blood from the chalice.

The Confiteor

If the faithful approach to receive Holy Communion, the People recite the Consisteor. The Priest turns to them and pronounces the Absolution.

RECITE ALOUD

People: Confiteor Deo omnipoténti, * et Beátae Maríae semper Vírgini, * et Virgin, to blessed Dominic our Beáto Domínico Patri nosfather, to all the saints and to tro, * et ómnibus sanctis, et tibi, pater, * quia peccávi nimis, * cogitatióne, * locutióne, * ópere et omissióne, * mea culpa: * precor te oráre pro me.

Priest: Misereátur vestri, omnípotens Deus, et dimíttat vobis ómnia peccáta vestra: líberet vos ab omni malo, salvet, et confírmet in omni ópere bono, et perdúcat vos ad vitam aetérnam.

ANSWER

People: Amen.

Priest: Absolutiónem et remissiónem ómnium peccatórum vestrórum, tríbuat vobis omnípotens et miséricors Dóminus.

ANSWER

People: Amen.

People: Amen.

Lifting the Sacred Host from the ciborium the Priest turns to the People and says:

you father, that I have sinned exceedingly by thought, word, deed and omission, through my fault: I beseech you to pray for me.

Priest: May almighty God have mercy upon you and forgive you all your sins: may He free you from all evil, strengthen and confirm you in every good work, and bring you to life everlasting.

People: Amen.

Priess: May the almighty and merciful Lord grant you absolution and remission of all your sins. Ecce Agnus Dei: ecce qui tollit péccata mundi.

Behold the Lamb of God: behold Him who taketh away the sins of the world

The Priest and People say three times:

Dómine non sum dignus ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo et sanábitur ánima mea. Lord I am not worthy that Thou shouldst enter under my roof: but only say the word and my soul shall be healed.

The Priest administers Holy Communion to the faithful, saying to each:

Corpus Dómini nostri Jesu Christi custódiat te in vitam aetérnam. Amen.

May the body of our Lord Jesus Christ keep thee unto eternal life. Amen.

The Priest collects by means of the paten whatever fragments of the Host remain on the corporal. The Server pours wine in the chalice which the Priest drinks. He then extends his thumbs and forefingers over the chalice and the Server pours, first, wine and, then, under over them. The Priest 1451:

May we receive into a pure heart, O Lord, what we have taken into our mouths, so that of the Body and Blood of our Lord Jesus Christ there may be made for us an everlasting remedy. Amen.

The Priest purifies the chalice and covers it with the purificator, paten, pall and veil. After which be goes to the fightle corner, where the Server has placed the book, to read the Communion. After the Communion prayer, the Priest goes to the center of the alter and, faint gibe people, be says:

SAY ALTERNATELY WITH PRIEST

Priest: Dóminus vobíscum. Priest: The Lord be with you. People: Et cum spíritu tuo. People: And with thy spirit.

He returns to the Epistle corner and reads the Postcommunion prayer and the Commemorations, if there he any, and the People respond.

ANSWER ALOUD AFTER POSTCOMMUNION PRAYER AND

Priest: Per ómnia saécula saeculórum. People: Amen.

SAY ALTERNATELY WITH PRIEST

The Priest comes to the middle of the altar and, turning to face the People, says:

Priest: Dóminus vobíscum.

People: Et cum spíritu tuo.

Priest: Ite, missa est.

People: Deo grátias.

People: Thanks be to God.

If there was no Gloria in the Mass the Priest says Benedicamus Domino instead of Ite, Missa est.

In Requiem Masses the Priest says: Requiescant in Pace. The People: Amen.

Turning to the altar, the Priest bows profoundly and says silently: Let the performance of my homage be pleasing to Thee, O Holy Trinity: and grant that the sacrifice which I, though unworthy, have offered up in the sight of Thy majesty, may be acceptable to Thee; and through Thy mercy, be a propitiation for me and all those for whom it has been offered. Through Christ our Lord. Amen.

He kisses the altar and turns to give the people his blessing.

Priest: Benedictio Dei omnipoténtis, Patris et Fílii et Spíritus Sancti, descéndat super vos et máneat semper.

ANSWER

People: Amen.

In Requiem Masses, no blessing is given.

He goes to the Gospel corner and reads the last Gospel.

Priest: Dóminus vobíscum. Priest: The Lord be with you.

People: Et cum spíritu tuo. People: And with thy spirit.

Priest: Initium sancti EvanPriest: The beginning of t

Priest: Inítium sancti Evangélii secúndum Joánnem. Priest: The beginning of the holy Gospel according to John.

People: Glória tibi Dómine. People: Glory be to Thee, O Lord.

S. John 1

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God. All things were made through Him, and without Him was made nothing that was made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shines in the dathcass; and the darkness grasped it not. There was a man, one sent from God, whose name was John. This man came as a witness, to bear witness con-

cerning the light, that all might believe through him. He was no thinself the light, but was to bear witness to the light. It was to himself the light was to the light in the world. He was in the world, and the world was made through Him, and the world knew Him not. He cance unto His own, and His own received Him not. But to as many as received Him He gave the power of becoming sons of God; to those who believe in this name; who were born not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God (Lined in reverence to the Internation). AND THE WORD WAS MADE PLESH, and dwelt among us. And we saw His glory—glory as of the onlybegotten of the Father—full of grace and of truth.

ANSWER

People: Deo Grátias.

People: Thanks be to God.

Editor:

R. M. McCaffrey, O.P.